



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen



Einladung

zum



Schulfest

der

ERS Wallerfangen

als Abschluss unserer Themenwoche
Ernährung und Bewegung

Samstag, 02. Juni 2012

10.00 - 16.00 Uhr

Festakt der Namensgebung: 10.30 Uhr Musiksaal

Programm während des Tages:

**Vorstellung der Schüler-Projekte,
Spiel und Sport, Musik, Tanz, Theater, Zirkus**

**Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt:
Kaffee, Kuchen, Waffeln, Salate, Rostwurst, hausgemachte
Suppe, Gemüsespieße...**



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

31.05.2012	Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055
01.06.2012	Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957
02.06.2012	Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828, Glückauf-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834-51426
03.06.2012	Mathilden-Apotheke, Schaffhausen, Tel: 06834-41010
04.06.2012	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453
05.06.2012	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088
06.06.2012	Mathilden-Apotheke, Schaffhausen, Tel: 06834-41010

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**
- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**
- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

02.06.2012

Dr. Cotta, Dillingen, Tel: 78805

03.06.2012

Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970

07.06.2012

Dr. Bitsch, Merzig, Tel.: 06861-77601

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

02./03.06.2012

Dr. Georg Cavellus, Wallerfangen, Tel: 62096, 62098

07.06.2012

Dr. Bruno Sahner, Bous, Tel: 06834-1213

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

02./03.06.2012

Frau Katharina Kowalczyk, Saarbrücken, Tel: 0681/36282

07.06.2012

Dr. Herbert Fell, Merzig, Tel: 06861-5777

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

02./03.06.2012

Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

07.06.2012

Dr. Tanja Krevet, Völklingen, Tel: 06898-28111

i Tierärztlicher Notdienst

02./03.06.2012

Tierarzt Dr. Kai Weber, Saarwellingen, Tel: 06838/8659550

07.06.2012

Tierarzt Schillo, Heusweiler, Tel: 0171-7077541

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Redaktionsschluss- vorverlegung

Liebe Leserinnen und Leser,

der Feiertag **Fronleichnam in der KW 23** macht folgende Vorverlegung erforderlich.

Redaktionsschluss:

KW 23: Freitag, 01. Juni um 10.00 Uhr

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Die Gemeindeverwaltung heißt zwei neue Mitarbeiter willkommen

Seit einigen Monaten waren die Stellen des Hilfspolizeibeamten sowie des Vollstreckungsbeamten in der Gemeindeverwaltung vakant.

Nach einem vorangegangenen Ausschreibungs- und Auswahlverfahren sind Herr Jörg Gier als Vollstreckungsbeamter und Herr Patrick Müller als Hilfspolizeibeamter eingestellt worden und haben in den letzten Wochen ihren Dienst angetreten.

Jörg Gier ist 40 Jahre alt und sammelte bereits vorher Verwaltungserfahrung bei der Stadtverwaltung Dillingen.

Als Vollstreckungsbeamter obliegt ihm die Aufgabe, öffentlich-rechtliche Forderungen der Gemeinde Wallerfangen sowie anderer Behörden und Kommunen bei säumigen Schuldnern beizutreiben - hierunter fallen z.B. Steuern, Bußgelder oder Rundfunkgebühren.



v.l.n.r. Patrick Müller und Jörg Gier

Patrick Müller, 31 Jahre alt, war vorher Zeitsoldat bei der Bundeswehr und machte über die Bundeswehr eine Ausbildung als Bürokaufmann. Im Rahmen seiner Auslandseinsätze war er bei der Bundeswehr u.a. auch als Diensthundeführer eingesetzt.

Das Tätigkeitsfeld des Hilfspolizeibeamten ist sehr umfangreich, reicht von der Überwachung des ruhenden Verkehrs (Parkplätze und Straßen), Ermittlung von Umweltsündern und Graffitisprayer oder bis zu Vandalismus auf öffentlichen Plätzen.

Insbesondere ist es mein Anliegen, dass Herr Müller in den Abendstunden oder auch an den Wochenenden das Umfeld des Rathausplatzes oder anderer Brennpunkte überwacht, an denen Mitarbeiter des Bauhofes den Müll und andere Hinterlassenschaften schlecht erzogener Kinder und Jugendlicher entfernen müssen.

Des Weiteren wird Herr Müller zukünftig auch Geschwindigkeitsmessungen an innörtlichen Gemeindestraßen vornehmen. Gerade das unverantwortliche, gewissenlose Rasen mancher Auto- und Motorradfahrer war in der Vergangenheit Anlass vieler Beschwerden aus der Bevölkerung.

Ich wünsche beiden Mitarbeitern ein erfolgreiches Arbeiten und ein glückliches Händchen bei Bewältigung der nicht immer einfachen Tätigkeiten und bitte Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger um Akzeptanz der neuen Mitarbeiter.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Einladung zur Gründungsversammlung:

Förderverein „Haus der Generationen“

Am Dienstag, dem **12. Juni um 18 Uhr** findet die Gründungsversammlung des Fördervereins „Haus der Generationen“ im Rathaus im Sitzungssaal statt.

Der Zweck dieses Vereins ist die Förderung der Begegnung, der gegenseitigen Unterstützung und des von einander Lernens von Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und Senioren.

Als Ort hierfür ist das ehemalige Gebäude, einschließlich des dazu gehörigen Geländes des WZV in der Felsbergerstraße 2, vorgesehen.

Alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen, sich aktiv an der Gründung dieses Fördervereins zu beteiligen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Grenzblickfest in Leidingen

2. und 3. Juni 2012

In Anlehnung an die Europawoche 2012 veranstaltet die Gemeinde Wallerfangen in Zusammenarbeit mit der franz. Commune Heining lés Bouzonville, den Kindereinrichtungen, Grundschulen, grenznahen Vereinen, Ortsteilen und Feuerwehren ein Fest auf der Grenze in Leidingen. In diesem besonderen Ortsteil ist die Entfernung zu Frankreich nur ein Schritt über die Straße. Symbolisch für dieses länderübergreifende und freundschaftliche Zusammenleben stehen zwei Fenster an jeweils der deutschen und der französischen Kirche, welche im Rahmen des Festes eingeweiht werden. Es erwartet Sie ein buntes Fest auf der Neutralen Straße mit vielen interessanten Programmpunkten für Groß und Klein. Der Eintritt ist frei und der Erlös aus dem Verkauf von Speisen und Getränken geht an die Kindereinrichtungen der Gemeinde. Wir wollen gemeinsam mit den französischen Nachbarn feiern... Feiern Sie mit uns!

Samstag, 2. Juni 2012

- ab 17:00 Uhr Offizielle Eröffnung mit gemeinsamen Fassanstich
- ab 18:00 Uhr Tanz auf der Grenze
(Live - Musik mit den Scheidbergmusikanten, DJ, Cocktail- u. Weinstand, Grillstand)

Sonntag, 3. Juni 2012

- ab 09:00 Uhr Heilige Messe (dt.- fr. Gottesdienst in der franz. Kirche mit 2 Chören)
- ab 10:00 Uhr Frührschoppen mit Musik
Wanderung auf der Grenze (8 km mit Wanderführer Albert Hilt)
Familienrallye (Wissensrallye mit Waldwoli und Preisverleihung)
- ab 11:00 Uhr Spielstraße (7 Stationen und tolle Preisen)
Mittagstisch (Pfannengerichte, Grillstand, Erbsensuppe)
- ab 13:00 Uhr Bastelstraße und Kinderschminken
- ab 14:00 Uhr Kindershow „Tanzen, Singen, Lachen“ (dt. - fr. Programm)
- ab 15:00 Uhr Offizielle Einweihung der „Grenzblickfenster“ und Inbetriebnahme der
Wasserszuführung nach fr. Leiding
- ab 16:00 Uhr Musikalischer Ausklang mit dem Musikverein Ihn

Für die Unterstützung und Mithilfe bedankt sich die Gemeinde Wallerfangen und die Commune Heining lés Bouzonville herzlich bei der Dillinger Hütte, Bitburger, Gerüstbau Peifer, Ortsvorsteher Wolfgang Schmitt, Feuerwehrekameradschaft Leidingen, Feuerwehr LBZ Ittersdorf und LBZ Ihn/Leidingen/Rammelfangen, Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf, DRK Ittersdorf, KiTa Ittersdorf, Grundschule Gisingen, Kita Gisingen, Grundschule Wallerfangen, Saarwald- Verein 1912 Wallerfangen, Frauen-Turn-Verein Ihn, Musikverein Ihn, Musikverein Ittersdorf/Kerlingen/Düren, Grenzlandsänger, Wolfgang Lehnen alias Waldwoli, Angelsportverein Ihn/Leidingen und allen fleißigen Mithelfern.

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Steuern	Frau Josten	26
Rentenangelegenheiten	Frau Battard	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Marion	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Herr Ehl	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
Hilfspolizeibeamter	Herr Müller	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhof	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

Neue Ausstellung



in der Rathausgalerie

Nach einer gelungenen Auftaktveranstaltung, zu der unsere Kinder aus den Wallerfanger Kindertagesstätten und Schulen die Rathausgalerie mit sehr kreativen Werken gestalteteten, folgt nun eine Fotoausstellung.

Der Hobbyfotograf und Wallerfanger Werner Frenzel, wohnhaft im Ortsteil Bedersdorf, fotografiert bereits seit 40 Jahren und sein Spezialgebiet ist die Makrofotografie.

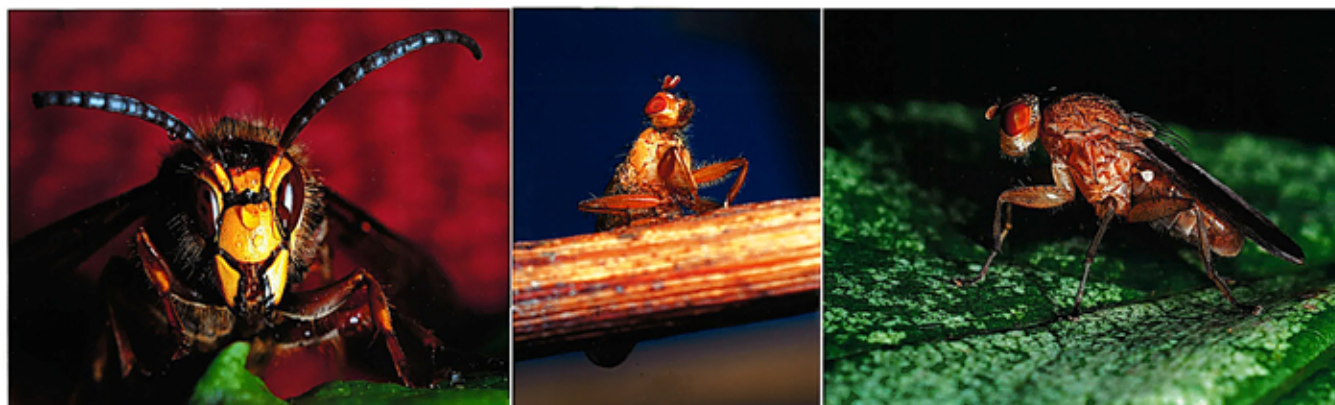
Auf seinen Bildern werden lebende Insekten in ihrer natürlichen Umgebung und Bewegung festgehalten.

Es gehört eine Menge Geduld dazu, um die wohl artenreichste Klasse der Tierwelt bei der Nahrungsaufnahme, beim Putzen, Beute fangen und Insektenportraits in Augenhöhe zu fotografieren.

Bestaunen Sie ab sofort Bienen, Hummeln, Wespen, Hornissen, Spinnen und weitere Insekten in überdimensionaler Größe im Rathaus Wallerfangen und entdecken Sie Besonderheiten, welche man mit bloßem Auge in freier Natur kaum zu sehen bekommt.

Eine Ausstellung mit besonderen Ansichten und tollen Farben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel.: 06831-6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel.: 06831-6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel.: 06831-6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Montag - Donnerstag vormittags von 8.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 13.30 - 15.30 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel.: 06831-6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 0 68 31/6 09 77
Dieter NIEMEYER	Tel.: 0 68 31/6 25 58
Wilfried THEOBALD	Tel.: 0 68 31/6 11 44

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837-912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:
Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:
Herr Gerhard Willié, Tel.: 06831-680 936

Kinder- und Jugendhilfebeauftragten:
Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster
Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15. Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835-508222 zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau
Für den Ortsteil Wallerfangen:
Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.
Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutschen Rentenversicherung
Telefonische Voranmeldung beim Versichertenberater, Herr Gottfried Sauer, Tel.: 06831-73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.30-16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Sprechstunden des Caritasverbandes
Bürgernahe Beratung für ältere Menschen und pflegende Angehörige
Die Sprechstunden finden regelmäßig dienstags von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen statt.

Ansprechpartnerin: Doris Gröber, Tel.: 06831-6809-31.
Außerhalb dieser Sprechstunden erreichbar unter Tel.: 06834-943496 oder 943495. Die Beratung ist kostenlos. Bei Bedarf können auch Hausbesuche angeboten werden.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus **06831/6809-0**
Rathaus Fax-Nr. 06831/680 950

E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband
Verwaltung 06831/966 840
Fax 06831/9668410

Beigeordnete
Trenz Horst 06831-62449
Schirra Stefan 06831-964597

Ortsvorsteher
Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher
der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen
Leidingen/Bedersdorf
Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren
Heinz Schrecklinger, Kerlingen,
Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen
Hans Schuhn, Gisingen, Gaustr. 31 06837/228

Ihn
Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf
Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen
Thomas HANS, Rammelfangen,
Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara
Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen
Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten
Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen
Freibad Wallerfangen 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei
Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Jeannine Labdouche, Oberlimberger Weg 5 a,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 03.06.2012

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Horst Matzenbacher, Albrecht-Dürer-Str. 9,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 05.06.2012
Frau Denise Urig, Albrecht-Dürer-Str. 8,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 06.06.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Walter Banton, Posener Str. 20,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 02.06.2012
Herr Josef Hübsch, Lothringer Str. 34,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 04.06.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch

zur Goldenen Hochzeit der Eheleute
Ursula und Hermann MÜLLER, Leidingen am 21. Mai 2012



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Wolfgang Schmitt
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister



■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde
Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am
folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt

- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Sicherheit und Ordnung

Mitteilung der Ortpolizeibehörde

Die Passbehörde informiert

Reisepässe die bis einschließlich **07.05.2012** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Zimmer 5, abgeholt werden. Der bisherige Reisepass ist mitzubringen. Bei Verhinderung des Antragstellers ist die Abgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Auffahrtsrampen

Gemäß § 6 der Polizeiverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit auf Straßen und Anlagen in der Gemeinde Wallerfangen ist der Einbau fester Auffahrtsrampen in Straßenrinnen zum Überfahren der Bordsteine verboten. Bewegliche Rampen dürfen die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigen. Sie sind unverzüglich nach der Benutzung der Auffahrt aus dem Verkehrsraum zu entfernen. Bei einem besonderen Bedarf kann eine Bordsteinabsenkung, unter bestimmten Voraussetzungen, beim Bauamt beantragt werden.

Wallerfangen, den 25.05.2012

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Verunreinigungen auf Verkehrsflächen und Anlagen



Gemäß § 10 Abs. 3 und 4 der Polizeiverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit auf Straßen und Anlagen in der Gemeinde Wallerfangen ist es Haltern oder Führern von Hunden untersagt die öffentlichen Straßen und Anlagen durch Hunde verunreinigen zu lassen. Des Weiteren sind verursachte Verunreinigungen auf Verkehrsflächen und Anlagen unverzüglich vom Halter bzw. Hundeführer zu beseitigen.

Die Ortpolizeibehörde muss zum wiederholten Male auf Missstände hinweisen, die immer wieder durch Hunde verursacht werden. Ständig werden Straßen, öffentliche Anlagen, Schulhöfe, Landwirtschaftlichen Flächen, die zum Anbau von Lebensmitteln dienen und insbesondere Kinderspielplätze durch Hundekot verunreinigt. Verunreinigungen dieser Art sind nicht nur Ursache von Unmut und Ärger bei den zur Reinigung verpflichteten Mitbürgern, sondern bilden Gefahr für Fußgänger und insbesondere eine akute Gefahr für die Kinder.

Die durch Hundekot hervorgerufenen gesundheitlichen Schäden sollten allen Hundehaltern zu denken geben. Deshalb appelliert die Ortpolizeibehörde nochmals an alle, ihre „lieben Vierbeiner“ künftig so auszuführen, dass besonders die der Öffentlichkeit zugänglichen Flächen, wobei die Bedeutung der Kinderspielplätze und der Schulhöfe besonders herausgestellt wird nicht mehr verunreinigt werden und somit die Bevölkerung keinen Anlass mehr zum Klagen hat.

Zur Aufnahme des Hundekotes taugt jede handelsübliche Nylontüte, die danach mit dem privaten Hausmüll zu entsorgen ist.

Verstöße gegen die Polizeiverordnung können geahndet werden.

Sachdienliche Hinweise sind erwünscht und werden vertraulich behandelt. Gleichzeitig wird darauf aufmerksam gemacht, dass für die Schäden, die durch Tiere verursacht werden, der Tierhalter haftet. Jeder Geschädigte hat übrigens das Recht, gegen solche Tierhalter Anzeige zu erstatten.

Wallerfangen, den 25.05.2012

Der Bürgermeister als
Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Liebe Gisinger,

sicherlich haben schon Viele die Fortschritte bei der Gestaltung des Bereiches Kirmesplatz wahrgenommen. Ein lauschiges Plätzchen mit einer schönen Trockenmauer ist entstanden unter den alten Weissdornbäumen. Auch die Bepflanzung konnten wir dank einer Pflanzenspende erweitern. Ganz herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben und die hoffentlich auch weiterhin ihre Zeit »opfern« um den Ortseingangsbereich von Gisingen, im Grunde genommen die Visitenkarte unseres Ortes, weiterzugestalten.

Wir treffen uns in der Regel samstags, gegen 9:30 Uhr am Kirmesplatz und ich bitte alle, die ein paar Stunden für unser Dorf erübrigen können um ihre Mithilfe.

Ich möchte auch noch darauf hinweisen, dass wir die Verschönerungsarbeiten, die wir am Kirmesplatz durchführen, selbst finanzieren. Wenn es den ein oder anderen gibt, der aus den unterschiedlichsten Gründen nicht mithelfen kann, die Arbeiten aber dennoch unterstützen möchte, kann gerne an den Förderverein »Bewahren und Erneuern« spenden, der für diese Arbeiten verantwortlich zeichnet.

Der Förderverein ist als gemeinnützig anerkannt und stellt allen Spendern auch eine entsprechende Spendenbescheinigung aus.

Auch jeder Onlinekauf über www.Gisingen.de oder www.KaufenundFördern.de unterstützt unsere Arbeiten in Gisingen.

Ulrike Heffinger



Arbeiten am Kirmesplatz



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

■ Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf

06831-69183 oder 06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

06837-74571 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen

06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen

06837-1720 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara

06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen

06831-6373 oder 06831-62759 oder 06831-69542

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr

Wallerfangen, Roland Kircher

06837-1783

Stellvertretender Wehrführer, Peter Bollbach

06831-62759

■ Feuerwehr, Lbz. Ittersdorf

Am Donnerstag, den 07.06.2012, übernehmen wir wieder den Ordnungsdienst für die Fronleichnamspzession. Wir treffen uns um 09.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Tag der offenen Tür der Feuerwehr Wallerfangen am 09. und 10. Juni 2012

Mit einem Fassanstich wird der Tag der offenen Tür am Samstag um 17 Uhr offiziell eröffnet. Der Ortsvorsteher Hans-Joachim Lariviere wird diese Aufgabe übernehmen. Im Anschluss zeigt die Feuerwehr im Bereich der Sportplatzstrasse eine Übung zum Thema Technische Hilfe. Der Zuschauer kann erleben, mit welchem Gerätschaften und Maßnahmen Personen aus verunfallten Fahrzeugen gerettet werden.

Gegen Abend spielt dann die Band »Party-Tunes« stimmungsvolle Rhythmen, bei denen auch gerne getanzt werden kann. Gleichzeitig wird auch wieder unser alljährliches Highlight eröffnet, eine *Cocktailbar*. Mit leckeren Mixgetränken wollen wir Sie damit in Urlaubsstimmung versetzen.

Auch in diesem Jahr startet der Sonntag wieder um 11:00 Uhr mit dem Frühschoppenkonzert des Musikverein Concordia Wallerfangen.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen mit Schwenker, Schnitzel, Wurst und Pommes wieder bestens gesorgt. Natürlich darf am Sonntag der traditionelle Erbseneintopf nicht fehlen. Dieser wird vor Ort vom Fernmeldzug frisch zubereitet. Anschließend gibt es Kaffee und Kuchen. Am Sonntag erwarten den Besucher interessante feuerwehrtechnische Vorführungen. Jeweils um 14.00 und um 16.00 Uhr zeigt Ihnen die Feuerwehr Wallerfangen unter anderem, was passiert, wenn bei einem Brand der Friteuse das falsche Löschmittel verwendet wird.

Ein Erfolg aus dem vergangenen Jahr wird wiederholt: die riesige **Tombola mit zahlreichen Gewinnen**. Die Hauptpreise, unter anderem ein Flachbildfernseher, ein Navigationsgerät, eine Spielekonsole oder tolle Gutscheine, werden am Sonntagabend aus allen eingereichten Nieten ermittelt.

Die Kinder erwartet in diesem Jahr wieder eine besondere Attraktion: um 15:00 Uhr findet eine **Greifvogel-Vorführung** statt.

Darum:

**Kommen Sie zu uns wenn wir feiern,
wir kommen zu Ihnen wenn's brennt!**



■ Löschbezirk Wallerfangen

Termine

Fronleichnam Donnerstag 07.06., Treffen 08:45 Uhr, in Uniform an Park von Papen.

Tag der offenen Tür am 09. u. 10. Juni

Wir treffen uns zu den Vorbereitungsarbeiten wie folgt:

Freitag, den 08.06. 17:00

Samstag, den 09.06 10:00

Sonntag, den 10.06 09:00

Montag, den 11.06. nach Absprache

um vollzähliges Erscheinen zu den Terminen wrd gebeten.

Peter Bollbach

Löschbezirksführer

■ Gesamtwehr Wallerfangen „Altersabteilung“

Ich erinnere an unseren Grillnachmittag am Kerlinger Gerätehaus am Freitag, dem 15.06.12 ab 15.00 Uhr. Persönliche Einladungen sind bereits ergangen. Aus organisatorischen Gründen ist eine namentliche Anmeldung bis Sonntag, dem 03.06.12 unter folgender Telefonnummer unbedingt erforderlich: 06837-1508 oder per E-Mail: Atasch@t-online.de. Spätere Anmeldungen können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen.

Alois Tasch, Seniorenbeauftragter

■ Blutspende in Wallerfangen

Die Blutspende am 05.06.2012 findet in der Walderfingia in Wallerfangen statt. Ihr Blutspendeteam GAU

Regelmäßig veranstalten wir in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst West einen Blutspendetermin in der Walderfingia in Wallerfangen.

Zu unserem nächsten Termin am **Dienstag, 05.06.2012 von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr laden wir alle langjährigen Spender sowie auch interessierte Erstspender herzlich ein.**

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:
Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ein gutes Herz ist unbezahlbar. Blut spenden ist Ehrensache.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

DRK Blutspendeteam GAU
Glasggen - Ittersdorf - Kerlingen

DRK Ortsverein Gisingen

Gruppenstunde

Am Dienstag **05.06.2012** ist Blutspende in Wallerfangen
 Am Donnerstag **14.06.2012** ist unsere nächste **Gruppenstunde um 19.30 Uhr**, bringt bitte eure Sanitätstaschen mit.
 Ich bitte um rege Teilnahme an der Gruppenstunde.
 Sabine Saccon

Jung und alt

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Eine Spende für den Kindergarten

Über eine großzügige Spende für unseren Kindergarten durften sich die Kinder und Erzieherinnen freuen.
 Bauer Ehl hatte an seinem Verkaufsstand vor dem Rathaus eine Spargelschälmaschine installiert. Die Kunden, die diesen Service nutzen wurden darum gebeten, eine kleine Spende dafür zu Gunsten unseres Kindergartens in der von den Kindern gestalteten Spendenbox zu hinterlegen. Diese Summe rundete Herr Ehl auf 1000 Euro auf! Am Freitag, dem 18.05.12 wurde das Geld einigen Kindern und Eltern des Kindergartens übergeben. Jetzt überlegen die Kinder und Erzieherinnen gemeinsam, was von dem Geld angeschafft wird. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Bauer Ehl für diese schöne Überraschung.



Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 01.06.2012, findet um 20.00 Uhr unsere nächste Probe (Gesamtprobe) statt.
 Der Vorstand

Infos & Anmeldung: Dominika Seimetz 06831-821170

GIRLS POWER

MÄDCHENFEST (Mädchen ab 6 Jahren)

15. JUNI 2012
15.00 - 19.00 UHR

KINDER- UND JUGENDEARM

Fintritt: 2,00 €
 inkl. Imbiss

Veranstalter: Landkreis Saarflous

Kreisjugendamt des Landkreis Saarflous

Logo of the Kreisjugendamt des Landkreis Saarflous

Übergewicht



bei Kindern vorbeugen

Um der Entstehung von (starkem) Übergewicht vorzubeugen, müssen die Kinder sich **gesund ernähren und regelmäßig bewegen**.

Gesunde Ernährung heißt:

sehr wenig: Eis, Süßigkeiten (Kekse, Schokolade, Gummibärchen, Bonbons, Kindermilchschnitte, Lutscher, usw.), Fette und Öle (Mayonnaise, Butter, Sahne, fetter Käse, fette Milch, fetter Quark, fetter Joghurt, frittierte Lebensmittel wie Chips oder Pommes Frites), Kuchen, Torten, Nüsse, stark gezuckerte Getränke (Cola, Limo, gesüßte Tees, gesüßte Säfte) und alles, was sonst noch viel Fett oder Zucker enthält

wenig: Fleisch, Fisch, Wurst und Eier

mäßig: magerer Käse, magere Milch, magerer Quark und mageren Joghurt

viel: Obst, Gemüse, Salate, Kartoffeln, Getreide (Brot, Nudeln, Mais und Reis) und Hülsenfrüchte (Erbsen, Bohnen und Linsen)

sehr viel: Wasser, Mineralwasser, Fruchtt Tee (ohne Zucker) oder stark verdünnte Fruchtsäfte

Infos: Stefan Behr (06831) 68 09 11

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



Einladung zur nächsten Vorstandssitzung am 05. Juni 2012

Alle Vorstandsmitglieder des Fördervereines sind für Dienstag, den 05. Juni 2012, 19.00 Uhr, in das Gasthaus Cilly's Miljö, Wallerfangen, zu einer Vorstandssitzung eingeladen.

Gegenstand dieser Sitzung werden u.a. die Jubiläumsfeierlichkeiten zum 20jährigen Bestehen der Partnerschaft am 30. Juni und 01. Juli in St. Vallier sowie 15. und 16. September 2012 in Wallerfangen sein.

Volker Bauer

Wanderung der Frauengemeinschaft Gisingen

Zu einer neuen Wanderung rund um Gisingen laden wir wieder alle Mitglieder und Interessierten herzlich ein für Mittwoch, den 6. Juni. Abmarsch ist um 15.00 Uhr an der Kirche. Gegen 16.00 Uhr kehren wir im Saargau Dorfladen ein, um die verbrauchten Kalorien wieder aufzufüllen. Nichtwanderer können uns hier gerne erwarten. Wir freuen uns wieder auf eine große Teilnehmerschar.

Der Vorstand

Vereinsfahrt Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Wir wollen nochmals auf die Vereinsfahrt am Samstag, 16. Juni 2012 hinweisen.

Das Ziel unserer Vereinsfahrt ist das Kakteenland bei Bad Bergzabern am Samstag 16. Juni 2012. Abfahrt ist um ca. 9.00 Uhr am ehemaligen Dorfladen Gisingen vorgesehen. Unterwegs werden wir noch eine Imbisspause einlegen. Die vorgesehene Ankunft wird in Steinfeld ca. 12.00 Uhr sein.



Kurze Rast unserer Mitglieder / Vereinsfahrt 2011

Bei über 7000qm Ausstellungsfläche erwarten uns über eine Million stachelige Zeitgenossen. Echte Raritäten bis zum beliebten Schweigermutterstuhl bietet das Kakteenland seinen Gästen an. Das Kakteenland ist auch Sitz des Deutschen Aloe Vera Zentrum.

Eine Führung ist um ca. 13.00 Uhr vorgesehen. In der Zwischenzeit kann man sich vorab mal umschauen oder eine Rast im angrenzenden Cafe vornehmen.

Pro Führung fällt ein Teilnehmerbeitrag von 4,00 Euro pro Mitglied an. Jeder Teilnehmer erhält aber nach Teilnahme einen entsprechenden Einkaufsgutschein.

Nachmittags wollen wir noch einen Abstecher nach Bad Bergzabern machen. Dort kann jeder seinen Nachmittag verbringen. Es bietet sich ein Stadtbummel an oder der Besuch des Rosenmarktes der an die-

sem Tag am Schloss stattfindet. Abends wollen wir gemeinsam noch zu Abend essen.

Nähere Informationen werden wir entsprechend noch veröffentlichen. Anmeldungen nimmt der 1. Vorsitzende Bruno Geber (06837-7113) schon entgegen. Bei Anmeldung ist der Teilnehmerbeitrag zu zahlen. Wir hoffen auf rege Beteiligung an der Vereinsfahrt.

Vereinsfahrt AH Scheidberg ins Emsland

Der Termin für unsere Vereinsfahrt rückt immer näher. Am Fronleichnamswochenende fahren wir für 4 Tage in den hohen Norden zu unserem Vereinskameraden Oliver Ehl. Folgendes Programm erwartet uns:

Donnerstag, 07.06.2012:

06.00 Uhr Abfahrt
14.00 Uhr Besichtigung Fa. KRONE-Landmaschinenwerk in Spelle
17.00 Uhr Eintreffen im Hotel in Wertle
18.00 Uhr Abendessen, gemütliches Beisammensein

Freitag, 08.06.2011:

10.00 Uhr Abfahrt nach Papenburg
11.30 Uhr Besichtigung MEYER-WERFT in Papenburg
14.00 Uhr Stadtbummel Papenburg...
17.00 Uhr Rückfahrt nach Lindern
18.30 Uhr Abendessen in der »Ratsklaus« Lindern, gemütliches Beisammensein
22.00 Uhr Rückfahrt Hotel

Samstag, 09.06.2011:

11.00 Uhr Fahrt nach Oldenburg
12.00 Uhr Stadtbummel
15.00 Uhr Rückfahrt nach Lindern
17.00 Uhr Spiel AH Lindern - AH Scheidberg
anschließend gemütliches Zusammensein mit der AH Lindern

20.45 Uhr Fußballspiel Deutschland-Portugal

23.00 Uhr Rückfahrt Hotel

Sonntag, 10.06.2011:

10.00 Uhr Rückreise mit Einkehr im Eifelbrauhaus MENDIG
Für weitere Auskünfte steht Harry Ehl (06837/74192) zur Verfügung.



Im Rahmen unserer Vereinsfahrt steht auch eine Führung durch die MEYER-WERFT in Papenburg auf dem Programm



Der Ortsvorsteher informiert

Treffpunkt Ü-Wagen zu Gast in Kerlingen



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Der Ü-Wagen von SR 3 Saarlandwelle machte am Donnerstag, den 10. Mai, in Kerlingen Station. Im Namen von Herrn Lütz-Binder bedanke ich mich recht herzlich für Ihre Unterstützung.

Lütz-Binder und sein Team waren von der sehr guten Bewirtung, mit Kaffee, Kuchen und frisch geräucherten Forellen und über die „Kerlinger Herzlichkeit“, wie er sagt, angenehm überrascht.

SR 3
SAARLANDWELLE

Kuchen und „Schnittchen“ wurden von unserer Bäckerei Benzschawel kostenlos gestellt und am Mittag servierte der Angelsportverein frisch geräucherte Forellen ebenfalls kostenlos. Unsere Feuerwehr stellte am Gerätehaus Tische und Bänke auf und sorgte den ganzen Tag gratis für Kaffee. Der Heimatverein überreichte Herrn Lütz-Binder für das SR-Archiv unsere beiden Bücher „Kerlingen im Wandel der Zeit“.



Meinen herzlichen Dank dem SR für das Interesse an unserem Ort sowie allen Helferinnen und Helfern und Besuchern für diesen gelungenen Tag.

Mit freundlichen Grüßen
Herbert Rhoden

Die Beiträge aus und über Kerlingen gibt es unter www.sr-online.de zum Nachhören.



■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Mittwoch, dem 30. Mai 2012, führt eine Wanderung von Wallerfangen über den Limberg. Diese etwa 12 km lange Wanderung beginnt am Rathaus in Wallerfangen um 13.00 Uhr. Zwischenrast ist in Gisingen vorgesehen.

2. Am Samstag, dem 2. Juni 2012, findet die Gründungswanderung von Taben-Rodt nach Saarburg statt. Vor genau 100 Jahren haben unsere Gründungsväter diese Wanderung als 1. Vereinswanderung durchgeführt. Sie fuhren auch mit dem Zug von Dillingen nach Taben-Rodt. Von dort geht es hoch zur Klause und weiter bis Saarburg. Schlussrast im Gasthaus Bidinger in Schoden. Die Wanderung hat eine Länge von 15 km und ist nicht leicht. Einige Steigungen sind zu bewältigen. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 8.30 Uhr oder um 8.50 Uhr am Bahnhof in Dillingen. Abfahrt ist um 8.57 Uhr von Gleis 4.

3. Die erste Wanderung nach den Feierlichkeiten führt Bruno Stöhr am Donnerstag, dem 7. Juni 2012 (Fronleichnam), um den Wiltinger Bogen. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 8.30 Uhr oder um 8.50 Uhr am Bahnhof in Dillingen. Abfahrt ist um 8.57 Uhr von Gleis 4. Länge der Wanderung rund 13 km.

4. Auf die Spuren von Hannejuscht begeben sich die Wanderer am Sonntag, dem 10. Juni 2012. Wanderführerin Jutta Kühn informiert über den stolzen Jäger auf einer etwa 12 km langen Strecke. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

Frisch Auf



Blick auf die Klause bei Kastel-Stadt

■ Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

- Fr 08.06. **Wald ist „Entspannung für die Seele“**
18 - 20 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 10 EUR/Person (inkl. Imbiss), Info u. Anmeldung: Forstamt Saarburg: 06581/9263-0
- Sa 09.06. **Kulinarische Wildkräuter-Wanderung um Eimersdorf**
14 - 17 Uhr, Info bei Anmeldung, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- Sa 09.06. **Führung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6 - 16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- So 10.06. **Geführte Wanderung auf der Traumschleife „Mittelalterpfad“ bei Herrstein**
14 - 17 Uhr, TP: Eingangportal „Mittelalterpfad“ im Bachweg in Herrstein, 8 EUR/Kind bis 12 Jahre bzw. 12 EUR/Erw., Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- So 10.06. **Wanderung „Die Buche - Königin der Wälder“ bei Deuselbach**
10 - 13 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf: 06504/778 u. 06503/9214-0
- So 10.06. **Musikalische Wanderung auf dem Premiumweg „Der Bietzerberger“ in Merzig**
Ab 11 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Naturpark-Stadt Merzig: 06861/85-330

- Mi 13.06. **NaBu-Kindergruppe für Kinder ab 8 Jahren**
15:30 - 17 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, kostenlos, Info u. Anmeldung: Agnes Weiß: 06503/994004
- Do 14.06. **Wanderung durch die geheimnisvollen Hunsrück-Brücher bei Thranenweiher**
10 - 14 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 5 EUR/Person, Info u. Anmeldung bei Egon Jüngst: 0170/9063466
- Do 14.06. **Führung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 16:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6-16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- Fr 15.06. **Rundwanderung von Perl bis Sehndorf**
14 - 17 Uhr, TP: Haupteingang des Barockgartens im Park von Neil in Perl, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl: 06867/66-0
- Sa 16.06. **Süßes Gold der Heimat - Honigernte im Naturpark**
i. R. Zukunftsdiplom10 - 12:30 Uhr, TP: NP-Infozentrum Hermeskeil, 5 EUR/Kind, jedes Kind erhält ein eigenes Kl. Honigglas, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- Sa 16.06. **Wildkräuterkochkurs in Deuselbach**
10 - 16 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 19,50 EUR/Person zzgl. 3 EUR Material, Info u. Anmeldung: Hunsrückhaus am Erbeskopf: 06504/778
- Sa 16.06. **Kräuter und Blüten in der Küche**
Praxisseminar mit Herstellung eines Kräuteresig in Leisel
14:30 - 18:30 Uhr, TP: Kräutergärtnerei Salvialea in Leisel, 35 EUR/Person inkl. Kräuterimbiss, Getränke, Materialien, Info u. Anmeldung: Kräutergärtnerei Salvialea, 06787/970654
- Sa 16.06. **Führung durch den historischen Ortskern Herrstein**
Ab 14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3 EUR, Kinder (6-16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise möglich, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße: 06785/79-104
- Sa 16.06. **„Fledermäuse - Koblode der Nacht“ in Kell am See**
i. R. des Zukunftsdiplom21 - 23:30 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, kostenlos, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- So 17.06. **Kulinarische Wildkräuter-Wanderung um Perl**
14 - 17 Uhr, TP: Info bei Anmeldung, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: 06503/9214-0
- So 17.06. **Kulinarische Führung durch den Rosengarten auf Finkenrech**
15 u. 17 Uhr, TP: Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech in Eppelborn-Dirmingen, 6,50 EUR/Person mit Getränk, Info u. Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech: 06827/3050262
- So 17.06. **Wanderung auf den Spuren der Kelten bei Oberlöstern**
14 - 17 Uhr, TP: Gallo-römische Monumentalgrabhügel Oberlöstern, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Stadt Wadern: 06871/507-0

Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.
Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

2. Feste, Märkte & Co.

- Fr bis So 08.06.
bis 10.06. **Waderner Maad und Bauernmarkt mit regionalen Produkten**
TP: Marktplatz Wadern, Info: Naturpark-Stadt Wadern: 06871/507-0
- So 10.06. **Mineralienbörse im Zentrum der Achate in Freisen**
9 - 17 Uhr, TP: Bruchwaldhalle Freisen, Info: Mineralienverein Freisen: 06855/97-0
- Sa bis So 16.06. bis 17.06. **Tag des offenen Gartens im Birkenfelder Land**
Info: 06782/15623 od. 06782/15622
- So 17.06. **Tag der offenen Gärten in Gerlfangen**
11 - 17 Uhr, TP: NP-Dorf Gerlfangen, Info: Naturpark-Dorf Gerlfangen: 06833/777

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.



Erholung und Entspannung im Wallerfanger Freibad



Freibad Wallerfangen - auch für Menschen mit Behinderungen geeignet

Das Wallerfanger Freibad ist bereits seit einigen Jahren besonders geeignet für Gehbehinderte und ältere Menschen. Das Bad besitzt barrierefreie Zugänge zu den Schwimmbecken und eine breite Treppe mit Handlauf ins Schwimmerbecken.

Dadurch können auch Gehbehinderte sehr gut ins Wasser gelangen. Außerdem gibt es einen barrierefreien Zugang zu den Schwimmbecken, der auch für Rollstuhlfahrer geeignet ist.

Seit 2 Jahren besitzt das Wallerfanger Freibad einen Behinderten-Duschraum mit bodengleicher Dusche und Behindertentoilette.



Der Behindertenlift am Mehrzweckbecken

Neueste Errungenschaft: ein Behindertenlifter, der sich sowohl am Schwimmer- als auch am Nichtschwimmerbecken einsetzen lässt und der es damit Rollstuhlfahrern ermöglicht, zu schwimmen.

Dieser Behindertenlift wurde vom Förderverein Freibad mit 2500 Euro bezuschußt.

Um zur weiteren Attraktivitätssteigerung des Freibads beizutragen bzw. notwendige Anschaffungen bezuschussen zu können sind wir natürlich dankbar für alle Spenden und freuen uns über jedes neue Mitglied. Mitgliedsanträge erhalten Sie an der Freibadkasse oder bei Frau Dr. Dick.

Freibad Wallerfangen

mehr als schwimmen

Infos auch unter www.freibad-wallerfangen.de

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Auch nach unserem erfolgreichem Jahreskonzert am 12. Mai wird es die nächsten Wochen noch häufiger die Möglichkeit geben den Musikverein „Concordia“ Wallerfangen zu hören. Den Anfang macht dabei unser Auftritt am Schulfest der Erweiterten Realschule am 2. Juni von 11:30 bis 13:30. Bei diesem Auftritt wird auch unser Jugendorchester sein Können unter Beweis stellen.

Zudem möchten wir nochmal auf unsere musikalische Früherziehung hinweisen, die jeden Samstag um 14 Uhr in der Grundschule Wallerfangen stattfindet. Der Beitrag zu diesem Kurs kostet 12,50 EUR im Monat und bereitet Kinder in spielerischer Weise auf den späteren Umgang mit einem Musikinstrument vor. Bei Interesse melden sie sich bitte bei Eva-Maria Helmer unter der Telefonnummer 06831 / 8906849.

■ Neuigkeiten aus der

Leidinger Grenzblickfest am 2. und 3. Juni 2012

Unter dem Motto „Gemeinsam mit dem Nachbarn feiern - grenzenlos auf der Neutralen Straße“ findet am ersten Juniwochenende das erste Leidinger Grenzblickfest /Fête Vue sur la Frontière statt. Das Programm beginnt am Samstag, 2. Juni um 17.00 Uhr mit einem gemeinsamen Fasanstich. Anschließend sorgen die Scheidbergmusikanten für Stimmung und locken zum „Tanz auf der Grenze“.

Am Sonntag, 3. Juni findet um 9.00 Uhr ein gemeinsamer Gottesdienst in der französisch-Leidinger Kirche unter Begleitung von 2 Chören statt. Im Anschluss warten Frühschoppenkonzert und Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen auf zahlreiche Besucher. Um 15 Uhr erfolgt die Einweihung des Projektes „Grenzblick“. Über den gesamten Tag erfolgen Darbietungen der Grundschulen und Kindergärten, außerdem lädt Waldwolly zur Familienrallye.

Kommen auch Sie und feiern Sie mit!

Destillerie David-Johannes erfolgreich bei Edelbrandprämierung

2011 war für die Region Saargau ein gutes Obstjahr. Die Destillerie David-Johannes im alten Klosterhof in Leidingen hatte damit gute Voraussetzungen für die Teilnahme an der diesjährigen Edelbrandprämierung der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz: **2 Goldene, 2 Silberne und 2 Bronzene Kammerpreismünzen**, so lautete das überaus erfreuliche Ergebnis am Ende.

Auf der **Homepage** <http://www.alter-klosterhof-leidingen.de> finden Sie **Prämierungsergebnisse im Einzelnen**. Die neuen Brände werden demnächst in der Preisliste aufgenommen und sicherlich viele zufriedene Abnehmer finden!

Kostproben gibt es zudem auch auf dem dt.-frz. Grenzblickfest in Leidingen am 2. und 3. Juni sowie am 11. und 12. August auf dem Dorffest Leidingen.

Ihr Regionalmanagement für die Region Saargau

Achim Später, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-66, a.spaeter@argusconcept.com

Jens Reiter, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-76, j.reiter@argusconcept.com

Machen Sie mit, denn auf Sie kommt es an!!

Weiteres unter www.region-saargau.de

Schauen Sie mal rein!



Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831-68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861-2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897-856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Bäckerei Bollbach, Blaulochstr. 6,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833-90020

Sport und Gesundheit

■ VfB Gisingen

Abteilung AH:

Am kommenden Samstag, 02.06.2012, spielt unsere AH um 18.15 Uhr auf dem AH-Turnier in Walpershofen. Der Gegner stand bei Annahmeschluss noch nicht fest.

■ AH Scheidberg

Das Auswärtsspiel in Rehlingen am 12.05.2012 endete 0:0 unentschieden.

Für den kommenden Samstag, 02.06.2012, haben wir kurzfristig ein Spiel gegen die AH Friedrichweiler abgemacht. Wir spielen zu Hause, Anstoß ist um 18.00 Uhr.

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

■ NEU

Ab dem 7. Mai 2012 neues EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831-122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Saarlouis, Industriestraße 31, Saarlouis, ist geschlossen.

Wertstoffhof Ensдорf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensдорf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

Freitag 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869-1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 Uhr bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 Uhr bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849-90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681-90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681-90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 8. Woche im Jahreskreis 31.05.2012

18.00 Uhr Kerlingen - Maiandacht

Freitag der 8. Woche im Jahreskreis 01.06.2012 Hl. Justin der Märtyrer

15.00 Uhr Wallerfangen - Trauung 5 (Pfr. Werle)

Dreifaltigkeitssonntag

Samstag 02.06.2012 Hl. Simeon, Einsiedler in der Porta Nigra, Trier

18.30 Uhr Ihn - Hl. Messe (Pfr. Heidger)

18.30 Uhr St.Barbara - Hl. Messe (L: von Häfen)

Sonntag 03.06.2012

09.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe *Grenzblickfest*

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (Nachmittag der Pfarrbriefausträger)

Orgeleinweihung in Düren

Nachdem das alte Harmonium ausgedient hatte, verfügt die Kapelle unserer lieben Frau von Lourdes in Düren nun über eine eigene Orgel! Am 10. Juni um 14 Uhr wird Herr Pfr. Gräff die Orgel feierlich segnen und ihrer Bestimmung übergeben.

Bernhard Leonardy (Kantor der Basilika St. Johann in Saarbrücken) und Philippe Delacour (Organist der Kathedrale von Metz) werden den Gottesdienst feierlich abrunden und mit vier Händen und Füßen demonstrieren, was auf der kleinen Sloof-Orgel alles möglich ist.

Im Anschluss an den Gottesdienst unterhält die Musikgemeinschaft Ittersdorf-Düren-Kerlingen unsere Gäste musikalisch und wir laden Sie zum Verweilen bei Musik, Kaffee und Kuchen im Schlosshof ganz herzlich ein.

Über eine große Anteilnahme der Bevölkerung würden wir uns sehr freuen!

Für die Kapellengemeinde Düren

Gilbert Theobald

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900
E-Mail herbert.graeff@bistum-trier.de
Pfarramt St. Andreas Gisingen

Gemeindereferentin Gaby Mertes 06831/6431009
E-Mail gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr 7, 66798 Wallerfangen
E-Mail pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin: Christine Schnubel 06831/964900
Fax 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo-Fr 9 - 12; Mo + Do 14-16 Uhr
Gottesdienst: Sonntag 10.30 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25, 66798 Gisingen
(Pfarrei St Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717
Fax 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Di+Do 9-13; Fr 15-18 Uhr
Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St.Remigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de
Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Öffnungszeiten des Büros: Fr 06837/ 901018
Di 8.30-10.30; Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villeroystr. 7, 66798 Wallerfangen
Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00-11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)
und 06831/643432

E-Mail kigawfg@t-online.de
Öffnungszeiten: Täglich von 7.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina Mi 15.00 - 17.00 Uhr

So 9.30 - 10.30 und von 11.30 Uhr - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig Fr 9.30 - 11.30 und 16.00 - 17.30 Uhr
Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470
Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Gottesdienste Sonntag, 09.30 Uhr / Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 03.06.12, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Training wieder bis zu den Sommerferien jeden Dienstag und Freitag ab 18,00 Uhr! Bitte wieder vollzählig zum Training erscheinen.

WURFSCHEIBEN-TRAP: Anfolgenden Samstagen 02.06.+09.06.+16.06.2012 läuft das Training weiter und zwar jeweils ab 14,00 Uhr! Allen Trap-Schützen wünschen wir für 2012 »sonnige Samstage« und gute Ergebnisse!

LÄRMSCHUTZMASSNAHME 25m - Pistolenstand: ACHTUNG NÄCHSTE ARBEITSEINSÄTZE an den SAMSTAGEN 26. Mai und 02. Juni + 09. Juni 2012 - Beginn = jeweils ab 9,00 Uhr: Die weiteren Einsätze werden immer direkt besprochen bzw. an dieser Stelle bekannt gegeben. Alle aktiven Schützen werden gebeten sich unbedingt an allen noch folgenden Einsätzen aktiv zu beteiligen!

TERMINHINWEIS: Am **Sonntag den 24. Juni 2012** findet die Traditionelle **Aktivenversammlung** statt. Beginn: 10,00 Uhr vormittags. Bitte den Termin vormerken und reservieren!

ACHTUNG SENIORENSCHÜTZEN VON HUBERTUS BERUS! Das gemeinsame »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft jeden Freitag ab 19,00 Uhr. Alle Mitglieder ab Jahrgang 1956 und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. Auf geht's - ab 19,00 Uhr zum Senioren-Training!

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS:
Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19,00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **Homepage:** < www.schuetzenverein-berus.de finden Sie unter »Impressum«!

■ Aufruf zum Wettbewerb: Feiern wird belohnt



Netzwerk Nachbarschaft sucht die schönsten Straßenfeste

„Wir machen draußen Party - lautet jetzt die Parole! Netzwerk Nachbarschaft ruft alle Nachbarn auf, mit ihrer Feierlaune andere anzustecken und es in diesem Jahr auf ihrer Straße bunt zu treiben! Der Wettbewerb prämiert die schönsten

Straßenfeste. Neben Sachpreisen für die originellsten Festaktionen werden drei Projekte mit jeweils 1.000 Euro prämiert.

Netzwerk Nachbarschaft schreibt den Wettbewerb zum dritten Mal aus. Deutschlands größte Community für aktive Nachbarn sucht Feste von und für Nachbarn, die sich durch familienfreundliche, multikulturelle und generationenübergreifende Programme auszeichnen und auf kreative Weise gemeinsam gestaltet sind. Die drei Sieger des letztjährigen Wettbewerbs könnten dafür als Vorbild dienen. So haben die Nachbarn der Pipinstraße in Bonn meterhohe Transparente zur Geschichte ihrer Straße aufgehängt, Zeitzegen gaben dazu witzige Anekdoten zum Besten. Die Lenzsiedlung in Hamburg heizte den Nachbarn der umliegenden Straßen mit einem multikulturellen Traktorumzug ein. Und die Kieselbacher Nachbarschaftsinitiative aus Thüringen investiert ihr Preisgeld in den Ausbau des Spielplatzes. Teilnehmen können 2012 alle Nachbarn, die bis zum 1. September ein Straßenfest feiern. Checklisten für die Organisation, das Anmeldeformular und weitere Informationen finden Nachbarn unter <http://www.netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerb>. Berichte mit Bildern von ihrem Fest schicken die Teilnehmer an info@netzwerk-nachbarschaft.net. Der Postweg ist möglich an: Netzwerk Nachbarschaft, Wettbewerb „Die schönsten Straßenfeste“, Goernestraße 30, 20249 Hamburg



■ „GesundheIT- digital, besser, effizienter“- eHealth-Conference 2012 im Saarland

Begleitet von der Ausstellung eHealth-Village im Saarland

Veranstaltet von der Gesellschaft für Versicherungswissenschaft und -gestaltung, dem Bundesministerium für Gesundheit und dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie des Saarlandes

Sehr geehrte Damen und Herren,
 begleitend zur eHealth Conference 2012 findet die Ausstellung eHealth-Village Saarland im Congress Centrum Saar in Saarbrücken statt. Die Ausstellung ist im Anschluss an die Konferenz am Mittwoch, 6. Juni 2012, zwischen 14:30 Uhr und 17 Uhr für Besucherinnen und Besucher geöffnet. Neben interessierten Bürgerinnen und Bürgern finden insbesondere Besucher und Besucherinnen aus Arztpraxen, Apotheken, Krankenhäusern, Rehabilitations-, Alten- und Pflegeeinrichtungen, Heil- und Hilfsmittelbringern sowie ambulanten Pflegediensten, also

möglichst allen Bereichen der medizinischen Versorgung interessante Informationen und Angebote.

14:30 Plenumsveranstaltung: Bürgerservice „GesundheIT4U&me“ mit Vorträgen und anschließender Podiumsdiskussion
 15:30 Eröffnung der Ausstellung „eHealth Village Saarland“ Die Ausstellung zeigt die aktuellen Entwicklungen rund um den Einsatz der Informations- und Kommunikationstechnik im Gesundheitswesen.

Wie funktioniert die elektronische Gesundheitskarte? Was bringt IT für die Arztpraxis? Wohin geht die Entwicklung beim eLearning für Gesundheitsberufe? Die Ausstellung eHealth Village findet Antworten auf aktuelle Fragen im Gesundheitswesen. Gezeigt werden etwa elektronische Bezahlungsfunktionen für Versicherte, Arztpraxen und andere Heilberufe, eLearning für Gesundheitsberufe oder die Telekooperation in einem Traumanetzwerk.

Weitere Informationen und unsere Online-Anmeldung zur eHealth-Village und zur eHealth-Conference 2012 finden Sie unter www.ehealth.gvg.org im Internet.

Wir würden uns freuen, Sie bei der eHealth-Village Saarland begrüßen zu dürfen! Der Eintritt ist frei!

Mit freundlichen Grüßen

Andreas Storm

Minister für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie



Die eHealth Conference in Saarbrücken findet zu einem Zeitpunkt statt, in dem die elektronische Gesundheitskarte unter Einsatz erheblicher Ressourcen erfolgreich ausgerollt wird. Viele Bürgerinnen und Bürger haben die elektronische Gesundheitskarte endlich in Händen und setzen sie bei Arztbesuchen ein. Diese eHealth mit dem Leitgedanken „GesundheIT – digital, besser, effizienter“ soll dazu beitragen, allen Akteuren im deutschen Gesundheitswesen, insbesondere den Leistungserbringern und den Patientinnen und Patienten, die Vorteile und Notwendigkeit einer sicheren Telematikinfrastruktur vor Augen zu führen.

Im Mittelpunkt der Veranstaltung stehen die Darstellung der Verbesserung von Versorgungsstrukturen und Optimierung medizinischer Abläufe mit IT. Bereits heute gibt es eine Vielzahl ausgereifter technischer Möglichkeiten, die die Chance der aktiven Einbindung der Patientinnen und Patienten in das Management ihrer eigenen Therapie bieten. Einzelne hervorragende Telematik Anwendungen werden vorgestellt.

Telemedizin muss in Zukunft, vernetzt durch eine sichere Telematikinfrastruktur, eine Regelleistung werden.

Die Lage des Saarlandes im Herzen Europas und die damit verbundenen Chancen für eine Vernetzung auch im Gesundheitswesen stellen einen weiteren Schwerpunkt dar. Die Freizügigkeit der Bürgerinnen und Bürger in unserer Grenzregion könnte für einen grenzenlosen Gesundheitservice genutzt werden.

Mit der Öffnung der eHealth am Nachmittag des zweiten Tages für alle Interessierten werden wir die Patientenperspektive dieser Konferenz abrunden.

Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern anregende Vorträge, fruchtbare Diskussionen und auch über den Kongress hinaus nachhaltige Anregungen.

Andreas Storm

Minister für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie

■ Entlastung für pflegende Angehörige Demenzerkrankter

Um die häusliche Betreuung zu unterstützen und Angehörige zeitlich zu entlasten besuchen Betreuer/innen des DRK, die in der Demenzbetreuung und in Sturzprävention geschult wurden, ältere Menschen zu Hause und aktivieren sie in einer Mischung aus Bewegung und Gespräch. Das kann ein Training der alltäglichen Bewegungen in der häuslichen Situation wie z.B. das Treppensteigen sein, kleine Gleichgewichtsübungen, Spiele oder eine Begleitung bei einem Spaziergang.

Trainingsstudien mit an Demenz erkrankten Menschen weisen darauf hin, dass nicht nur motorische Leistungen, sondern auch Denkleistung und Wohlbefinden durch ein gezieltes körperliches Training verbessert werden können.

Das Angebot ist besonders geeignet für Demenz Erkrankte, die sich in einer Betreuungsgruppe nicht wohl fühlen und solche Angebote rigoros ablehnen. Dies ist oftmals in den Anfangsphasen der Demenz fast immer der Fall.

Menschen mit Demenz bekommen durch dieses Betreuungsangebot Abwechslung in Ihren Alltag und sollen durch den/die Betreuer/in eine Stärkung ihrer noch vorhandenen Kompetenzen erfahren und für pflegende Angehörige sind solche Entlastungsmöglichkeiten wichtig um ein wenig Abstand vom belastenden Pflegealltag zu bekommen.

Die Kosten für einen einstündigen Hausbesuch belaufen sich auf 12 EUR und können unter bestimmten Voraussetzungen von der Pflegekasse zurückerstattet werden.

Nähere Information: DRK Kreisverband Saarlouis, Tel.06831/ 42152

■ Mitteilungen des Haus-, Wohnungs- u. Grundeigentümergebietes Dillingen e.V.

Unsere nächsten Sprechstunden im Juni finden wie folgt statt:

Mittwoch, den 06.06.2012

Café Reinhardt, Stummstr. 66, Dillingen

Freitag, den 08.06.2012

Hotel Merll-Rieff, Schankstr., Merzig

Um Anmeldung für die Sprechstunden unter der Telefonnummer 070047464544 12 ct./Min. wird gebeten.

Monika Eitel

Sekretärin H&G Dillingen-Merzig